JOURNAL DU DEPARTEMENT DE LA FRISE.

DAGBLAD VAN HET DEPARTEMENT VRIESLAND.

LUNDI, le 19 Juillet 1813. (No. 200.) MAANDAG, den 19 Julij 1813.

INTERIEUR.

PARIS, *le 10 Juillet.*

MINISTÈRE DE LA GUERRE.

ARMÉE D'ARRAGON.

Copie d'une lettre écrite à S. Exc. le ministre de la guerre, par M. le maréchal duc d'Albufera, commandant l'armée d'Arragon.

VALENCE, le 4 juin 1813.

MONSIEUR LE DUC,

Il est quatre heures après-midi, et je reçois à l'instant la lettre du gouverneur de Tortose, en date du 3 juin, à neuf heures trois quarts, dont ci-joint copie:

„ Monseigneur, la flotte ennemi était en vue, hier à cinq heures, en face de Tarragone; elle est de 180 voiles environ; elle paraissait se diriger sur Villanova de Sitjes."

Dans cet état de choses, je me détermine à marcher avec 6000 hommes d'infanterie et 800 chevaux en Basse-Catalogne, afin de rallier les troupes du général *Decaen*, et, s'il est possible, tâcher de battre les Anglais.

Je suis, etc.

(*signé*,) Le maréchal duc D'ALBUFERA.

Extrait d'une lettre écrite à S. Exc. le ministre de la guerre, par M. le maréchal duc d'Albufera.

TORTOSE, le 21 juin 1813, à 6 heures du matin.

MONSEIGNEUR LE DUC,

J'ai informé votre excellence de l'embarquement de l'armée anglo-sicilienne à Alicante, de son départ de cette place le 31 mai, et de son arrivée rapide le 2 juin sous Tarragone. L'armée, mise à terre pendant la nuit, s'empressa d'investir le fort de Saint-Philippe au col de Balaguer, et l'enceinte sans fossé qui constitue aujourd'hui la défense de Tarragone, le fort et ses vastes fortifications ayant été rasés. Le feu de plusieurs batteries commença le 3, pendant cinq jours Balaguer battu, fit une résistance honorable, et tua ou blessa à l'ennemi 300 hommes. Le 7, au matin, l'explosion du magasin à poudre entraina la reddition du fort Saint-Philippe.

L'ennemi par un feu soutenu de terre et de mer, accablait Tarragone; au départ de l'armée anglo-sicilienne, le duc *del Parque*, avec 18 mille hommes, était venu de la Caroline, remplacer le général *Mur-*

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

PARYS, *den 10 Julij.*

MINISTERIE VAN OORLOG.

LEGER VAN ARRAGON.

Kopij eens briefs, door den maarschalk hertog van Albufera, kommandant van het leger van Arragon, aan Z. E. den minister van oorlog geschreven.

VALENCIA, den 4den junij.

MIJNHEER DE HERTOG!

Het is vier uren na den middag, en ik ontvang op het oogenblik den brief van den gouverneur van Tortoza, gedagteekend den 3den junij, een kwartier voor tien uren, waarvan eene kopij hier nevens gaat:

„ Monseigneur! De vijandelijke vloot was gister, ten vijf uren, tegen over Tarragona, in het gezigt; dezelve bestaat uit omstreeks 180 zeilen; zij scheen zich naar Villanova de Sitjes te rigten."

In dezen staat van zaken besluit ik, met 6000 man infanterie en 800 ruiters, naar Neder-Katalonie te marcheren, ten einde de troepen van den generaal *Decaen* bijeen te brengen, en zoo mogelijk, te trachten, de Engelschen te slaan.

Ik ben enz.

(*geteekend*,) De maarschalk hertog VAN ALBUFERA.

Extract uit een' brief, door den maarschalk hertog van Albufera, aan Z. Exc. den minister van oorlog geschreven.

TORTOZA, den 21 junij 1813, ten zes uren des morgens.

MIJNHEER DE HERTOG!

Ik heb uwe excellentie van de inscheping van het engelsch-siciliaansch leger te Alikante, van deszelfs vertrek naar die stad, den 31sten mei, en van deszelfs snelle aankomst, op den 2den junij, onder Tarragona kennis gegeven. Het leger, hetwelk gedurende den nacht voet aan land gezet had, haastte zich, het fort San-Philippo, aan de engte van Balaguer, als mede de muur, zonder gracht, waaruit thans de verdediging van Tarragona bestaat, te berennen; zijnde de forten en de uitgestrekte vesting-werken geraseerd. Het vuur van onderscheiden batterijen begon den 3den; gedurende vijf dagen, dat Balaguer zich verdedigde, deed hetzelve eenen eervollen tegenstand, en doodde of kwetste den vijand 300 man. Den 7den, des morgens, veroorzaakte het springen van het kruid-magazijn de overgave van het fort San-Philippo.

De vijand verplette, door een aanhoudend vuur, zoo van den land- als van den zeekant, Tarragona; bij het vertrek van het engelsch-siciliaansch leger, was de hertog *del Parque*, met 18,000 man van karoline gekomen, ten einde den generaal *Murray* in zijn kamp van

ray dans son camp de Castalla; *Elio*, avec le 2e corps espagnol, serrait nos postes.

Dès que je fus informé que la flotte ennemie avait mis à la voile d'Alicante, je fis des dispositions sur la côte de Valence, pour être averti promptement, en même tems que je chargeais le général *Decaen* de réunir ses troupes pour tomber sur les Anglais; il a exécuté avec empressement cette disposition, et au premier avis, a détaché de Gironne la brigade Beurmann sur Barcelonne, où elle arriva le 10 juin. Dès le 2 juin, j'avais fait partir, d'en avant du Xucar, la division Musnier et les brigades Pannetier et d'Aigremont; elles se portèrent à marche forcée sur Tortose; j'appris à dix lieues de Valence que le fort de Balaguer avait capitulé; je perdais la seule route à canon par laquelle je pusse opérer; mais il m'importait d'arrêter les succès de l'ennemi, et je me rendis à Tortose le 10. Ma tête de colonne avait culbuté les dragons anglais près de Perello; le 11, mes troupes arrivaient; je poussai le 12 sur la route de Tarragone; et ne pouvant opérer par la grande route, je me déterminai à chercher un sentier à travers des montagnes impraticables, afin d'annoncer mon arrivée à la brave garnison de Tarragone, qui repoussait toutes sommations, et se défendait avec une haute valeur. En effet, le 12, je couronnais les montagnes de feux et poussant le 13 au-delà du village de Valledellos, mes troupes pouvaient voir et être vues de Tarragone. En même tems le général *Maurice Mathieu*, parti de Barcelonne, poussant jusqu'à Arbos; la résistance de la place et la marche des colonnes de Valence et de Barcelonne épouvantèrent l'ennemi et le forcèrent à lever précipitamment le siége, et à rembarquer la plus grande partie de ses troupes, abandonnant sous la place 27 pièces de canon et une immense quantité de bombes, de boulets et d'obus, qui, tous, sont rentrés dans Tarragone. Le convoi, de 180 voiles, sortit du port de Sallau et vint au mouillage sous Balaguer; cette masse de voiles présentait un beau spectacle. Le 14, je fis avancer des troupes pour reconnaître le fort; quelques bataillons en défendaient les approches, et la flotte nous fit essuyer un feu plus bruyant que meurtrier. Sur Valledellos, les dragons anglais étaient maltraités par les chevau-légers westphaliens, et le 5e d'infanterie légere faisait replier cinq bataillons anglais sous l'Hospitalet et sous le feu des vaisseaux. Le 15 et le 16, de légeres escarmouches, et le rapport de 25 déserteurs, me prouvèrent que l'ennemi, couvert par le fort de Balaguer ou embarqué, s'était mis hors de toute atteinte de la part d'une armée de terre.

Castalla te vervangen; *Elio*, met het 2de spaansche korps, benarde onze posten.

Van het oogenblik af aan, dat ik onderrigt was, dat de vijandelijke vloot van Alikante was onder zeil gegaan, maakte ik langs de kust van Valencia de noodige schikkingen, ten einde spoedig van alles onderrigt te worden; terzelfder tijd gelastte ik den generaal *Decaen*, alle zijne troepen te vereenigen, en de Engelschen aan te grijpen; hij heeft deze schikking met ijver ten uitvoer gebragt, en op het eerste berigt heeft hij de brigade Beurmann van Girona naar Barcelona gedetacheerd, alwaar dezelve den 10den junij aankwam. Sedert den 2den junij deed ik van voor Xucar de divisie Musnier en de brigaden Pannetier en d'Aigremont vertrekken; zij begaven zich met geforceerde marschen naar Tortoza; ik vernam op tien uren afstands van Valencia, dat het fort van Balaguer gekapituleerd had; ik verloor daar door den eenigen weg, langs welken ik met geschut kon opereren; doch het was mij van belang, de voordeelen des vijands tegen te gaan, en ik begaf mij den 10den naar Tortoza. Het hoofd mijner kolom had de engelsche dragonders bij Perello overhoop geworpen; den 11den kwamen mijne troepen aan; ik trok den 12den langs den weg van Tarragona; en langs den grooten weg niet kunnende opereren, besloot ik, dwars door het ontoegankelijk gebergte een voetpad te zoeken, ten einde mijne aankomst aan de dappere bezetting van Tarragona, die alle opeischingen van de hand wees en zich zeer kloekmoedig verdedigde, kenbaar te maken. En, indedaad, den 12den, brandde ik vuren op alle de bergen, en den 13den, aan gene zijde het dorp Valledellos voortdringende, konden mijne troepen Tarragona zien, en van daar gezien worden. Terzelfder tijd drong de generaal *Maurice-Mathieu*, van Barcelona vertrokken, tot aan Arbos door; de tegenstand der stad en de marsch der kolommen van Valencia en Barcelona verschrikten den vijand, en noodzaakten hem, het beleg met overhaasting op te breken, en het grootste gedeelte zijner troepen weder in te schepen; voor de stad. 27 stukken geschut en een groot aantal bommen, kogels en hauwitsers achterlatende, welke allen in Tarragona zijn gebragt. Het konvooi van 180 zielen vertrok uit de haven van Sallau en kwam in de ankerplaats onder Balaguer aan; deze menigte zeilen leverden een schoon schouwspel op. Den 14den deed ik troepen oprukken, om het fort te verkennen; eenige bataillons verdedigden de toegangen, en de vloot deed ons een meer geruchtmakend dan doodelijk vuur ondervinden. Te Valledellos werden de Engelsche dragonders door de westfaalsche ligte ruiterij overhoop geworpen, en het 5de regement ligte infanterie deed 5 engelsche bataillons onder het Hospitalet en onder het vuur der schepen terug trekken. Den 15 en 16den bewezen mij kleine schermutselingen, en het rapport van 25 deserteurs, dat de vijand, door het fort van Balaguer gedekt, of ingescheept, zich buiten staat gesteld had, door een leger te land bereikt te kunnen worden.

Pendant que j'opérais en Catalogne, j'avais laissé le général *Harispe* avec les 2e et 3e divisions en avant du Xucar, en m'éloignant je lui ordonnai de replier ses postes et de venir s'établir derrière le fleuve dans des ouvrages préparés dès long-tems; ce mouvement s'opérait avec précision lorsque le 11, le général *Elio*, avec une nombreuse cavalerie, voulut presser notre arrière-garde. Le général *Mesclop* qui la commandait, se retourna, et à la tête d'un escadron du 4e de hussards, chargea vigoureusement l'ennemi, fit tuer ou

Terwijl ik in Katalonie opereerde, had ik den generaal *Harispe*, met de tweede en derde divisien, voorwaarts Xucar gelaten; bij mijne verwijdering beval ik hem, zijne posten terug te trekken, en zich achter den vloed, in de werken, die sedert langen tijd gereed gemaakt waren, te vestigen; deze beweging werd met juistheid ten uitvoer gebragt, toen, den 11den, de generaal *Elio*, met eene talrijke kavalerie, onze achterhoede wilde benaauwen. De generaal *Mesclop*, die deze kommandeerde, keerde zich om, en viel, aan het

blesser 50 hommes, et en ramena 60 et autant de chevaux prisonniers: le colonel irlandais *Oroman* fut du nombre; le 13, une double attaque sur les ponts d'Alberique et sur Alcira, commença dès le matin; le général *Harispe* soutint dans une grande partie de la journée des démonstrations de l'ennemi; une vive canonnade eut lieu; mais l'ennemi refusa de s'engager. Le duc *del Parque*, avec les divisions du prince *d'Anglona* et de l'Anglais *Roche*, attaquait en deux colonnes le général *Habert* en avant de Carcaxente; celui-ci n'hésita pas de se porter à l'ennemi à la tête d'un escadron de hussards du 4e régiment, et du gros des 14e et 16e de ligne, il aborde et enfonce l'ennemi dans les rues, dans les jardins de Carcaxente; la mêlée est vive, plus de 400 Espagnols sont tués ou blessés, 700 soldats et 30 officiers sont fait prisonniers, le drapeau du régiment de Carmona enlevé, et l'ennemi mis dans une déroute complète. Depuis ce moment et jusqu'au 18 au soir, l'ennemi n'avait rien entrepris de sérieux sur les troupes de Valence.

La flotte expéditionnaire continuait de mouiller sur Balaguer, tenant quelques bataillons près de l'Hospitalet et sous le fort. Mes troupes opérant dans des déserts, je m'étais décidé à les rapprocher d'Ampolla sur la route de Tarragone, pour leur procurer de l'eau dont depuis deux jours nous étions privés, lorsque j'ai été informé que le général *Maurice Mathieu*, instruit de la levée du siège de Tarragone, s'était avancé jusqu'à cette ville, et à Reuss. Je persistais encore à prolonger mon séjour en Catalogne, pour démêler les projets de l'ennemi, lorsque, hier, j'ai appris que les Anglais s'étaient décidés à faire sauter le fort de Balaguer, après l'avoir déformé; cette résolution, qui entre entièrement dans mes projets, me prouve que l'ennemi ne veut pas renouveler ses attaques sur Tarragone, ni agir sérieusement en Catalogne, et m'indique assez ce qui me reste à faire.

Ainsi, M. le duc, la première opération des Anglais sur une ligne de 80 lieues, s'est bornée à la prise d'un petit fort et d'une garnison de 83 soldats français commandés par un lieutenant, tandis qu'ils ont perdu en tués, blessés, prisonniers ou déserteurs, sur la Xucar ou à Tarragone, au-delà de 1600 hommes et un drapeau; qu'ils ont levé le siège et abandonné 23 pièces d'artillerie devant une place démantelée, privée de fossés, mais défendue par une petite mais bien valeureuse garnison. C'est avec empressement que j'appele les bontés de S. M. I. et R. sur le 1er bataillon du 20e de ligne français, sur le 1er bataillon du 7e de ligne italien, et plus particulièrement sur le général *Bertoletti*, gouverneur de la place, qui s'est couvert de gloire dans cette occasion, après avoir montré par sa vigueur et sa persévérance à surmonter tous les obstacles, qu'il était digne de toute la bienveillance de l'Empereur.

(*signé*,) Le duc D'ALBUFERA.

(*Moniteur*.)

hoofd van een eskadron van het 4de regement huzaren, den vijand heftiglijk aan, doodde of kwetste van hem 50 man en bragt zestig man en even zoo vele paarden met zich gevangen terug: de iersche kolonel *Oroman* was onder dat getal. Den 13den, des morgens, had er een' dubbelden aanval op de bruggen van Alberique en de Alcira plaats; de generaal *Harispe* hield gedurende een groot gedeelte van den dag den vijand in bedwang; eene levendige kanonnade had er plaats; doch de vijand weigerde den slag. De hertog *del Parque*, met de divisien van den prins *d'Anglona* en de engelsche divisie Roche, vielen in twee kolommen den generaal *Habert*, voorwaarts Carcaxente, aan; deze aarzelde niet, zich aan het hoofd van een eskadron huzaren van het 4de regement en van het gros der 14de en 16de regementen van linie, tegen den vijand te rigten; hij viel den vijand aan en doorboorde hem in de straten en in de tuinen van Carcaxente; het gevecht was hevig; meer dan 400 Spanjaarden werden gedood of gekwetst, 700 soldaten en 30 officieren zijn gevangen gemaakt; het vaandel van het regement van Carmona werd genomen en den vijand in volkomen deroute gebragt. Van dat oogenblik af aan, en tot den 18den des avonds, had de vijand niets van belang op de troepen van Valencia ondernomen.

De expeditionaire vloot ankerde bij voortduring onder Belaguer, houdende eenige bataillons bij het Hospitalet en onder het fort in gereedheid. Mijne troepen, in de woestijnen opererende, zoo besloot ik, dezelve naar Ampolla, op den weg van Tarragona, te rigten, ten einde hun water te verschaffen, waaraan zij sedert twee dagen gebrek hadden, toen ik onderrigt werd, dat de generaal *Maurice Mathieu*, onderrigt van de opbreking van het beleg van Tarragona, tot voor die stad en te Reuss was aangekomen. Ik volharde nog met mijn verblijf in Katalonie te verlengen, ten einde de ontwerpen van den vijand te doen mislukken, toen ik gister vernam, dat de Engelschen besloten hadden, het fort van Balaguer, na hetzelve ontmanteld te hebben, te doen springen; dit besluit, hetwelk volkomen met mijne ontwerpen overeenstemde, bewijst mij, dat de vijand zijne aanvallen op Tarragona niet wil vernieuwen, noch ernstig tegen Katalonie werkzaam wil zijn, en schrijft mij voor, wat mij te doen staat.

Aldus, mijnheer de hertog, heeft zich de eerste operatie der Engelschen, langs eene linie van 80 mijlen, tegen een klein fort en een garnizoen van 83 man fransche soldaten, door een' luitenant gekommandeerd wordende, bepaald, terwijl zij aan dooden, gekwetsten, krijgsgevangenen en deserteurs, te Xucar en Tarragona, meer dan 1600 man en een vaandel verloren hebben; zij hebben het beleg opgebroken, en 27 stukken geschut voor eene ontmantelde vesting, van grachten ontbloot, maar door eene kleine doch zeer dappere bezetting verdedigd wordende, laten steken. Ik roep de goedheden van Z. K. en K. M. in voor het 1ste bataillon van het 20ste fransche regement van linie, voor het 1ste bataillon van het 7de italiaansche regement van linie en meer bijzonderlijk voor den generaal *Bertoletti*, gouverneur van de vesting, die zich bij deze gelegenheid met roem overdekt heeft, na door zijn' moed en standvastigheid, om alle zwarigheden te boven te komen, betoond te hebben, dat hij de geheele welwillendheid des Keizers waardig is.

(*geteekend*,) De hertog VAN ALBUFERA.

(*Moniteur*.)

EXTERIEUR.

DANEMARC.

COPPENHAGUE, *le* 21 *Juin*.

Notre gazette officielle publie l'article suivant sous la date du 18 juin:

„ Dans un bulletin du quartier-général suédois, qui est sorti de l'imprimerie de campagne et a paru à Stralsund, ainsi que dans la gazette de Rostock, on trouve entre autres le passage suivant: „ Qu'après l'arrivée du président *Kaas* au quartier-général français à Haarbourg, il a été conclu entre lui et le commandant français une convention secrète, en vertu de laquelle les troupes danoises devaient, conjointement avec les troupes françaises, attaquer et occuper Hambourg, et qu'en conséquence les troupes suédoises qui étaient dans la ville et aux environs avaient dû se retirer, parce qu'elles restaient seules." On annonce en outre dans le même bulletin, „que le président *Kaas*, dans le même tems où il négociait avec le prince d'Eckmuhl, avait fait dire au général russe *Tettenborn* et au général suédois (que l'on ne nomme pas) que le Roi de Danemarck était prêt à réunir 25,000 hommes de troupes danoises à l'armée suédoise, pour cooperer à la paix générale et diminuer la supériorité de *Napoléon*."

„ On peut, avec une connaissance parfaite du but de la mission du président *Kaas*, qui consistait à se rendre au quartier-général de l'Empereur *Napoléon* pour les affaires du Roi, assurer qu'il n'avait à négocier à Haarbourg aucune convention ni publique ni secrète, et qu'il a encore bien moins fait un offre de la nature de celle qu'annonce le bulletin suédois, et qui est aussi opposée aux vues et à la dignité du Roi, qu'aux rapports dans lesquels le gouvernement suédois s'était mis vis-à-vis du Danemarck; en faisant des demandes qui avaient pour objet de rompre les liens qui unissent deux royaumes jumeaux. Le président *Kaas* s'est refusé à toute communication avec ceux qui voulaient lui faire des propositions de la part de la Suède dont les vues sont connues.

„ Comme son refus otait tout moyen de jeter de l'odieux sur la conduite de son gouvernement, et que cependant on voulait exciter la defiance contre lui, on a, dans l'espoir de parvenir à ce but, attribué au président une déclaration que la position des choses ne motivait en rien, et dont le Danemarck ne devait dans tous les cas recueillir aucun fruit; car si la coopération des Danois a facilité aux troupes françaises l'entrée à Hambourg, parce que les habitans effrayés avaient demandé leur médiation, dès-lors il n'y avait plus pour les Danois de motif pour se reunir aux Suédois qui se retiraient. (*Journal de Paris.*)

BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

DENEMARKEN.

KOPPENHAGEN, *den* 21 *Junij*.

Onze officiële courant maakt het volgend artikel, onder dagteekening van den 18 junij, bekend:

„ In een bulletin van het zweedsch hoofdkwartier, dat ter veld-drukkerij gedrukt en te Stralsund gelijk mede in de courant van Rostock is uitgegeven, vindt men, onder anderen, de volgende passage: „dat, na de aankomst van den president *Kaas* in het fransch hoofdkwartier te Haarburg, tusschen hem en den franschen bevelhebber eene geheime overeenkomst is gesloten, uit krachte waarvan de deensche troepen, gezamenlijk met de fransche troepen, Hamburg moesten aantasten en bezetten, en dat dienvolgens de zweedsche troepen, die in de stad en in den omtrek waren, hadden moeten wijken, dewijl zij alleen bleven." Men zegt daarenboven in het zelfde bulletin, „dat de president *Kaas*, terzelfder tijd, dat hij met den prins van Eckmuhl in onderhandeling was, aan den russischen generaal *Tettenborn* en aan den zweedschen generaal (die men niet noemt) had doen zeggen, dat de Koning van Denemarken gereed was, 25,000 man deensche troepen te voegen bij het zweedsch leger, om tot den algemeenen vrede mede te werken, en de meerderheid van *Napoleon* te verminderen."

„ Men kan, met eene volkomen kennis van het doel der zending van den president *Kaas*, hetwelk was, zich voor de zaken des Konings naar het hoofd-kwartier van den Keizer *Napoleon* te begeven; te verzekeren, dat er te Haarburg geene overeenkomst, noch openbare noch geheime, in onderhandeling was, en dat hij nog veel minder eene aanbieding van dien aard, als het zweedsch bulletin meldde, en welke zoo tegenstrijdig is met de bedoelingen en de waardigheid van den Koning, als met de betrekkingen, waarin het zweedsch gouvernement zich jegens Denemarken bevond, door eischen te doen, die het verbreken der banden, welke de beide tweelingkoningrijken vereenigde, ten doel hadden. De president *Kaas* heeft zich ontrokken aan alle gemeenschap met degenen, die hem voorstellingen van den kant van Zweden, waarvan de oogmerken bekend zijn, wilden doen.

„ Daar zijne weigering alle middel benam, om iets hatelijks op het gedrag van zijn gouvernement te werpen, en daar men echter het wantrouwen jegens hetzelve wilde gaande maken, heeft men, in de hoop, dit doel te bereiken, aan den president eene verklaring toegeschreven, welke de toestand der zaken in niets noodzakelijk maakte, en waarvan Denemarken in alle geval niet de minste vrucht kon plukken; want, indien de medewerking der Denen aan de fransche troepen den intogt van Hamburg gemakkelijker heeft gemaakt, dewijl de verschrikte inwoners hunne bemiddeling hadden verzocht, was er van toen af voor de Denen geene beweegreden meer, om zich met de Zweden, die terug trokken, te vereenigen. (*J. d. P.*)

GEBOORTE- EN STERF-BERIGTEN.

*** Heden avond verloste voorspoedig van een' welgeschapen, doch dooden zoon, ANTJE RYPMA, geliefde huisvrouw van

DOCKUM, den 12 julij 1813. J. FOGTELOO.

*** Heden verloste zeer voorspoedig van een' welgeschapen' zoon, de geliefde huisvrouw van

OUDE-HASKE, den 15 julij 1813. P. J. METZ.

*** Heden morgen, ten half elf uren, overleed, aan de gevolgen der waterzucht en bijkomende verzwakking, mijne tedergeliefde echtgenoote, ETJE VAN LON, in den nog jeugdigen ouderdom van ruim 36 jaren, na eene genoegelijke echtverbindtenis van ongeveer zestien jaren: dienende dit tot kennisgeving aan vrienden en bekenden.

LEEUWARDEN, den 15 julij 1813. D. E. RUITINGA, *J. U. Dr.*